Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

User's Guide

Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

Dear Hobbyist,
We thank You for choosing this low voltage Koralia 12V pump. Please read the following instructions very carefully for best understanding of the characteristics of this new, unique and innovative product.

Introduction

Koralia 12V is a new innovative range of low voltage circulation pumps specially designed to suite the needs of the professional marine aquarium hobbyist and the reef expert. The exclusive Hydor design and technology guarantee a continuous and powerful water flow which can be directed freely thanks to the special sphere shaped connection to the exclusive combination suction cup + magnet support (Koralia Nano magnet for support on 10 mm/0.4 in thick glass/ acrylic; Koralia 1-2-3 and 4 magnet for support on 15 mm/0.6 in thick glass/acrylic). (Koralia 3300/900 – 6000/1550 magnet for support on 15 mm/0.6 in thick;- Koralia 12500/3250 magnet for support on 20 mm/0,8 in thick). High performance and extraordinary safety and quality standards, amazing low energy consumption and quick and easy maintenance characterize this new, unique range. Koralia 12V low voltage pumps have been specifically designed to only function connected to Hydor's WaveMaker II or WaveMaker IV electronic controller. The WaveMaker Controller allows you to create waves and tidal effects which are vital for the healthy maintenance of reef aquariums. All materials used to manufacture Koralia 12V have been selected for their high compatibility with aquariums and their inhabitants, guaranteeing no release of toxic or polluting substances in the water.

Box contents

- Pump (Koralia 12Volts 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250)
- Suction cup + magnet support (with rotation sphere)
- Instructions Manual

Description

KORALIA 12V 3300/900 – 6000/1550 -FIG. 1-

A1. Upper chamber
B1. Impeller
C1. Pump body+ Lower chamber
Internal suction cup+magnet support
D1. (with rotation sphere)
E1. External suction cup+magnet support
F1. Pump connector to WaveMake

KORALIA 1 12500/3250 -FIG. 2-

A2. Upper chamber
B2. Impeller
C2. Pump body + Lower chamber
D2. Internal suction cup + magnet support
(with rotation sphere)
E2. External suction cup + magnet support
F2. Pump connector to WaveMaker

Attention!!!

Koralia Koralia pumps are specially designed for use in aquariums and tanks for water movement. It is not a filtration pump. Please refer to your dealer for any other application.

Safety information

Attention: Before operating this pump please verify that all components are undamaged especially the cord. Before any kind of intervention, ALWAYS disconnect electrical supply of the pump, and Koralia WaveMaker and any other appliancesplaced in the water.

- The pump is intended for indoor use only in fluid with a temperature of max. 35°C (95°F).
- Do not operate the pump if it is not completely immersed in water.
- Do not operate the pump if it is missing parts.
- Do not operate pump if it is not positioned using the supplied suction-cup + magnet support.
- The cord of this pump cannot be replaced or repaired; in case of damage the entire unit must be substituted.
- Do not cut or pull on the cord.
- Always disconnect any appliance from mains gently and make sure hands are dry.
- To reduce accidental shocks, always make sure that all connections are completely dry.
- Always make sure that the connector cord is dry and clean from any kind of salt residue.

Assembly

fig 1

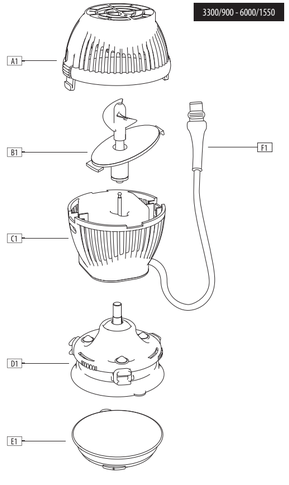
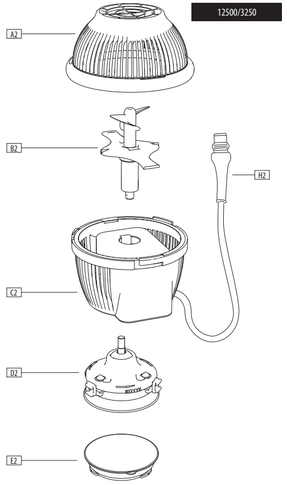


fig 2



- When in function, make sure that the pump intake and outlet is not blocked.
- When in function, make sure that the pump does not take in sand, as this could seriously damage the unit and void the guarantee (read carefully the maintenance paragraph).
- Due to the high attraction level between the magnets in the support, keep out of reach of children.
- Avoid attaching the magnets directly to one-another.
- Caution: Make sure you hold the magnets from the sides and avoid placing hands, fingers in between.
- At a distance up to 5 cm (1.97 inches) the magnets attract metal objects and other magnets with a high force: to prevent injuries, avoid closeness with blades, sharp objects or other magnets.
- The magnet can cause permanent damage to electrical devices or articles that are affected by a magnetic field such as pacemakers, credit cards, or keys: always maintain them at a minimum distance of 30 cm (12 inches)
- When not in use, always place the carton separator between magnets.
- If exposed to temperature higher than 50° C (122° F) the magnets can lose part or all the attracting power.
- Always clean the aquarium side before placing the suctions cup+magnet support: any dirt on the surface might prevent the suction cup from attaching properly and the pump might slip on the bottom of the aquarium causing damage to things and itself.
- Please keep this instruction in a safe and dry place

Installation

Attention: Please verify that all components of the pump are undamaged before putting it into function. Before any kind of intervention, ALWAYS disconnect electrical supply all appliances placed in the water. In order to prevent noise and disturbance caused by vibration we suggest positioning the pump avoiding lateral contact with the aquarium glass or in an upward position on the bottom.

To install your **Koralia 12V**, please follow carefully the following points:

- Insert the cylinder on the sphere attached to the pump in the proper slot on the suction cup-magnet support. -Fig. 3-
- Immerse the pump completely and turn it in a vertical position in order to allow any air to come out of the impeller chamber.
- Attach the pump with the internal part of the suction cup + magnet support to the aquarium side as desired -fig.4- (remember to clean the surface before attaching the support).
- Holding with one hand attached the pump inside the aquarium, place the external part of the magnetic support on the outside of the aquarium at a distance of aprox. 10 cm (4 inches) from the centre of the internal support. Slowly move the external support until you feel the attraction between the magnets and place them so that the centres are on the same axis. -Fig. 5-
- Direct the water flow as desired.
- Connect to the WaveMaker, making sure that the pump connector is inserted properly in the slot. -Fig. 6-
- Read carefully the instructions included in the WaveMaker to choose the program that best suites the needs of the aquarium and the hobbyist (speed and effects).

Maintaneance

Attention: Before any kind of intervention, ALWAYS disconnect from electrical supply any appliance placed in the water or near the aquariums (including the WaveMaker Controller).

- Regular cleaning and maintenance will guarantee the pumps long life and performance.
- Un-plug the pump from the WaveMaker by pulling gentle (unplugging) the connector as shown in fig.7.
- With one hand hold the pump assembly, with other hand remove the external magnet to release.
- Disassemble as shown (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 8; Koralia 12V 12500/3250: fig. 9).
- Clean the impeller assembly removing deposits with a soft brush. Do not use detergents or solvents.
- Reassemble all components in reverse order, make sure the two notches on the pump chambers correspond and that the shaft is placed correctly. (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 10; Koralia 12V 12500/3250: fig. 11).
- In case of abnormal noise and / or reduced performance caused by sudden changes in electricity supply, it will be necessary to restart the WaveMaker following the instructions manual.

Guarantee

This device is guaranteed for a period of 24 months from the day of purchase, against defects in material or manufacturing defects. Our guarantee does not apply to claims the cause of which is due to installation and operation faults, lack of maintenance, misuse of the appliance, effects of frost, furring and lime deposits or amateur attempts at repair work. The consumable materials and the parts subjected to wear and tear, that must be periodically replaced for normal maintenance of the device, are not included in our guarantee. The certificate of guarantee must be completed by the retailer and is to be sent with the appliance in case of return, together with the purchase receipt recording the day of purchase.

European union disposal information

This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

fig 3

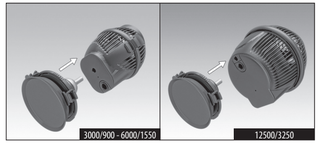


fig 4

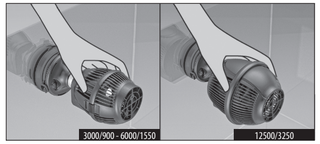
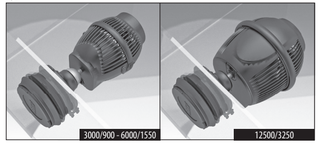


fig 5



Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

Sehr geehrter Kunde,
wir begrüßwünschen Sie zu Ihrer Wahl und danken Ihnen, dass Sie diesem Qualitätsprodukt den Vorzug gegeben haben. Wir bitten Sie, die nachstehende kurze Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, um die Eigenschaften dieser Pumpe optimal zu nutzen.

Allgemeine produktbeschreibung

Koralia 12V ist eine neue Generation von Pumpen, die den Experten für Meerwasseraquarien und insbesondere denen der Riffaquarien gewidmet ist. Das Design und die Technologie Hydor garantieren einen kraftvollen und doch schonenden Wasserstrahl, der sich dank des schwenkbaren, an der Spezialhalterung mit Magnet-Saugnapf angebrachten Kugelgelenks
beliebig ausrichten lässt (Modell Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 für Scheiben bis zu 15mm; Koralia 12500/3250 für Scheiben bis zu 20 mm). Hohe Leistungen sowie gehobene Qualitäts- und Sicherheitsstandards kennzeichnen die Pumpen Koralia 12V, die auch durch extrem niedrigen Energieverbrauch auf sich aufmerksam machen. Die Modelle Koralia 12V wurden dafür konzipiert, mit der spezifischen elektronischen Steuervorrichtung Koralia WaveMaker II und IV kombiniert zu werden. Dank Koralia WaveMaker besteht die Möglichkeit, Wellen und Rückströmungen entstehen zu lassen und so die vitale Bewegung des Riffaquariums zu steuern. Sämtliche Baumaterialien von Koralia 12V schonen die ökologischen Bedingungen und die Fauna des Aquariums und
geben keinerlei Schadstoffe an das Wasser ab.

Inhalt der schachtel

- Pumpe (Modelle Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250)
- Halterung mit Magnet-Saugnapf
- Tüte mit Bedienungsanleitung

Beschreibung

KORALIA 12V MODELLE 3300/900 – 6000/1550 -ABB. 1-

A1. Obere Pumpenkammer
B1. Rotor
C1. Pumpenkörper + untere Pumpenkammer
D1. Innere Magnethalterung (mit Kugelgelenk)
F1. Äußere Magnethalterung
Verbinder Pumpe-WaveMaker

KORALIA 12V MODELLE 12500/3250 -ABB. 2-

A2. Obere Pumpenkammer
B2. Rotor
C2. Pumpenkörper + untere Pumpenkammer
D2. Innere Magnethalterung (mit Kugelgelenk)
E2. Äußere Magnethalterung
F2. Verbinder Pumpe-WaveMaker

Achtung!!!

Die **Pumpenreihe Koralia** wurde für die ausschließliche Anwendung im Aquaristikbereich konzipiert und darf nicht als Filterpumpe eingesetzt werden. Bevor Sie diese Pumpe für andere Zwecke verwenden, lassen Sie sich bitte von Ihrem Fachhändler beraten.

Sicherheitsnormen

Achtung!!! Vor der Inbetriebnahme des Produkts muss man sich vergewissern, dass alle Teile unversehrt sind und dass vor allem das Kabel und die Pumpe keinerlei Beschädigungen aufweisen. Den Netzstecker von Koralia WaveMaker und allen sonstigen elektrischen Geräten abziehen, bevor man mit den Händen ins Wasser greift und bevor irgendwelche Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Diese Pumpe darf nur in geschlossenen Räumen und bei einer Wassertemperatur von max. 35° C (95° F) betrieben werden.
- Die Pumpe nicht in Betrieb nehmen, wenn sie nicht vollständig ins Wasser eingetaucht ist.
- Die Pumpe bei fehlenden Bestandteilen nicht in Betrieb nehmen.
- Die Pumpe nicht ohne die entsprechende Halterung mit Magnet-Saugkopf in Betrieb nehmen.
- Das Kabel dieser Pumpe darf nicht ausgewechselt oder repariert werden; bei Beschädigung muss das komplette Gerät ersetzt werden.

fig 6

fig 7

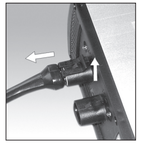


fig 8

fig 9

fig 10

fig 11

- Das Spreizkabel nicht abschneiden und nicht daran ziehen, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Sicherstellen, dass die Hände trocken sind, bevor man den Netzstecker irgendeines Geräts abzieht.
- Zur Verminderung der Risiken von verseherdlichen Stromschlägen müssen alle Anschlüsse stets trocken gehalten werden.
- Stets überprüfen, dass der Verbinder sauber ist und keine Feuchtigkeit oder Salzablagerungen aufweist.
- Sicherstellen, dass die Ansaugfläche der in Betrieb befindlichen Pumpe nicht verstopft ist.
- Sicherstellen, dass die in Betrieb befindliche Pumpe keinen Sand ansaugt: Dieser könnte nämlich die direkt damit in Berührung kommenden Teile erheblich beschädigen und zum Ausschluss des Produkts von der Garantie führen (hierzu auch aufmerksam den Abschnitt "Wartung" lesen).
- Aufgrund der hohen magnetischen Anziehungskraft der beiden Teile der Halterung muss diese außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Es muss vermieden werden, die beiden Teile der magnetischen Halterung in direkten Kontakt zu bringen.
- Die Halterung nur seitlich anfassen, ohne die Hände oder die Finger zwischen die beiden Flächen mit entgegengesetzten Polaritäten zu bringen.
- Bei einem Abstand unter 5 cm (2 inches) zieht der Magnet metallische Gegenstände und andere Magnete mit großer Kraft an: Es muss deshalb vermieden werden, sich Klingen, anderen schneidenden Gegenständen oder anderen Magneten zu nähern, um Verletzungen vorzubeugen.
- Der Magnet kann bei elektronischen Geräten und anderen, auf Magnetfelder empfindlich reagierenden Gegenständen wie Herzschrittmachern, Kreditkarten und Schlüsseln permanente Schäden verursachen: Es muss daher stets ein Mindestabstand von 30 cm (12 inches) eingehalten werden.
- Wenn die Magnethalterung transportiert wird, stets die in der Lieferung enthaltene Karton-Trennscheibe zwischen die beiden Teile legen.
- Bei einer Temperatur von mehr als 50° C (122° F) könnte der Magnet seine Anziehungskraft teilweise oder vollständig verlieren.
- Die Oberfläche des Beckens reinigen, bevor die Magnethalterung angebracht wird: Eine schmutzige Oberfläche könnte den Halt des Saugnapfs aus Gummi beeinträchtigen und die Pumpe auf den Grund des Aquariums stürzen lassen, wodurch diese selbst oder in der Nähe befindliche Gegenstände beschädigt werden könnten.
- Die vorliegende Bedienungsanleitung muss an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahrt werden.

Installierung

Achtung: Vor der Inbetriebnahme des Produkts muss man sich vergewissern, dass alle Teile unversehrt sind. Den Netzstecker aller elektrischen Geräte abziehen. Um Resonanzen oder Vibrationen zu vermeiden, wird empfohlen, bei der Positionierung der Pumpe zu vermeiden, dass sie mit den an sie angrenzenden seitlichen Flächen in Berührung kommt oder auf dem Boden des Beckens steht.

Zur Installierung von **Koralia** wird wie folgt vorgegangen:

- Führen Sie das Kugelgelenk der Basis in die hierfür vorgesehene Öffnung der inneren Magnethalterung ein. -Abb. 3-
- Die Pumpe vollständig ins Wasser tauchen und in vertikale Position drehen, um die Luft aus der Rotorkammer entweichen zu lassen.
- Die Pumpe mit der inneren Halterung in der gewünschten Position an einer Scheibe des Aquariums -Abb. 4- anlegen lassen (die betroffene Stelle an der Scheibe reinigen, bevor die Oberfläche der Magnethalterung darauf abgesetzt wird). Während man die Pumpe mit der inneren Halterung mit einer Hand festhält, wird die äußere Magnethalterung in einem Abstand von ca. 10 cm (4 inches) von der Mitte der inneren Halterung auf die Scheibe des Aquariums gesetzt und dann verschoben, bis die Anziehungskraft des entgegengesetzten Magneten spürbar wird. Die Zentren der beiden Halterungen auf der gleichen Achse positionieren. -Abb. 5-
- Die Pumpe in die gewünschte Richtung drehen.
- Die Pumpe an den WaveMaker anschließen, wobei sichergestellt werden muss, dass der Verbinder der Pumpe vollständig in das Gegenstück eingeführt wird, bis die Befestigungslasche blockiert ist. -Abb. 6-
- Die in der Packung des WaveMaker enthaltene Bedienungsanleitung aufmerksam lesen, um die Zeiten und Geschwindigkeiten der Pumpen je nach den Anforderungen einzustellen.

Wartung

Achtung: Vor irgendwelchen Wartungseingriffen oder bevor man die Hände ins Wasser taucht, stets den Netzstecker aller eingetauchten elektrischen Geräte einschließlich dem Koralia WaveMaker abziehen.

- Die regelmäßige Reinigung und Wartung der Pumpe garantiert ihren einwandfreien Betrieb und ihre lange Lebensdauer.
- Die Pumpe vom WaveMaker abtrennen, indem der Befestigungshebel angehoben wird und man Zug ausübt, wobei der Verbinder festgehalten wird -Abb. 7-
- Die Pumpe und die innere Magnethalterung festhalten und die äußere Halterung wegschieben, um die Pumpe von der Anziehungskraft zu befreien.
- -Die Pumpe gemäß der Zeichnung zerlegen (Modelle Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: Abb. 8; Modelle Koralia 12V 12500/3250: Abb. 9).
- Den Rotor und seinen Sitz von eventuellen Kalkablagerungen reinigen, wozu eine weiche Bürste verwendet wird, jedoch auf den Gebrauch von Reinigungs- oder Lösemitteln verzichtet werden muss.
- Alle Komponenten wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen, wobei besonders darauf geachtet werden muss, dass die an der oberen Pumpenkammer vorhandenen Kerben mit denen der unteren Pumpenkammer übereinstimmen und dass die Pumpenwelle sich in ihrem Sitz befindet Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: Abb. 10; Koralia 12V 12500/3250: Abb. 11.
- Im Fall von ungewöhnlich lauten Geräuschen und/oder offensichtlichem Leistungsabfall, die auf anomale Spannungssprünge zurückzuführen sind, ist es ausnichtend, den WaveMaker laut den Angaben der entsprechenden Bedienungsanleitung neu zu starten.

Garantie

Auf dieses Gerät wird eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt, die Material- und Fabrikationsmängel deckt. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Montage- und Handhabungsfehler, mangelnde Wartung, Frost, Kalkablagerungen oder unsachgemäße Reparaturversuche zurückzuführen sind. Verbrauchsmaterialien und alle verschleißanfälligen Komponenten, die im Rahmen der gewöhnlichen Wartung und Reinigung des Geräts in periodischen Abständen ausgewechselt werden müssen, sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieschein muss vom Händler ausgefüllt werden und muss dem Gerät zusammen mit dem Kassenbeleg oder der steuerlichen Quittung, die das Kaufdatum belegen, beigefügt werden, falls es eingeschickt werden muss.

Europäische gemeinschaft informationen zur entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nach den gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Normen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn das Produkt unbenutzbar wird, muss es zur von den örtlichen Behörden festgelegten Sammelstelle gebracht werden. Bei einigen Sammelstellen können die Produkte kostenlos abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung und das Recycling des Produkts bei Eliminierung unterstützen die Bewahrung der natürlichen Ressourcen und gewährleisten, dass das Recycling so erfolgt, dass die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschont werden.

WAVEMAKER CONTROLS POWERS AND CONTROLS NEW KORALIA EVOLUTION 12V PUMP RANGE!

Hydor
Via Volturno, 27 - 36061
Bassano del Grappa (VI) ITALY
www.hydor.com

HYDOR USA Inc.
Phone (919)920-5222
hydor.usa@hydor.com
www.hydor.com

Made in Italy

2367/01-01/12-2012

Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

Cher Client,

nous vous félicitons de votre choix et vous remercions d'avoir donné votre préférence à ce produit de qualité. Nous vous demandons de lire attentivement les brèves instructions qui suivent afin d'apprécier au mieux les caractéristiques de cette pompe.

Vue d'ensemble du produit

Koralia 12V est une nouvelle génération de pompes dédiée aux professionnels de l'aquarium d'eau de mer et en particulier à ceux de l'aquarium de barrière. Le design et la technologie Hydor garantissent un puissant et délicat jet orientable grâce à la bille de rotation orientable appliquée au support spécial à ventouse magnétique (mod. Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 pour des vitres allant jusqu'à 15 mm; mod. 12500/3250 pour des vitres jusqu'à 20 mm). Des performances élevées avec des standards de qualité et de sécurité élevés caractérisent les pompes Koralia 12V qui étonnent également pour les très basses consommations spécifiques. Koralia 12V ont été étudiées pour les assortir au contrôle électronique spécifique Koralia WaveMaker II et IV. Grâce à Koralia WaveMaker on peut recréer les vagues et les reflux, en gérant le brassage vital de l'aquarium de barrière.
Tous les matériaux qui composent Koralia 12V respectent l'environnement et la faune de l'aquarium et ne relâchent pas de substances nocives ou nuisibles pour l'eau.

Contenu de la boite

- Pompe (Koralia 12Volts 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250)
- Support avec ventouse magnétique
- Sachet avec feuille de mode d'emploi

Description

KORALIA 12V 3300/900 – 6000/1550 -FIG. 1-

A1. Chambre supérieure
B1. Rotor
C1. Corps de pompe + Chambre inférieure
Support magnétique intérieur
D1. (avec bille de rotation)
E1. Support magnétique extérieur
F1. Connecteur pompe-WaveMaker

KORALIA 12500/3250 -FIG. 2-

A2. Chambre supérieure
B2. Rotor
C2. Corps de pompe + Chambre inférieure
D2. Support magnétique intérieur (avec bille de rotation)
E2. Support magnétique extérieur
F2. Connecteur pompe-WaveMaker

Attention!!!

La famille de **pompes Koralia** a été conçue pour être utilisée exclusivement dans le domaine des aquariums et ne peut pas être employée comme pompe de filtrage. Pour toute autre utilisation que celle qui est citée ci-dessus adressez-vous au détaillant.

Normes de sécurité

Attention!!! avant de mettre en marche le produit, vérifiez le bon état de toutes ses pièces et surtout que le câble et la pompe ne soient en aucune façon endommagés. Débranchez du courant Koralia WaveMaker et tous les appareils électriques sous l'eau avant de mettre les mains dans l'eau et avant toute opération d'entretien.

- Cette pompe est à utiliser exclusivement en un lieu fermé et en eau ne dépassant pas 35° C (95° F).
- Ne pas actionner la pompe si elle n'est pas complètement immergée dans l'eau.
- Ne pas actionner la pompe s'il manque une de ses pièces.
- Ne pas actionner la pompe sans le support magnétique fourni.
- Le câble de cette pompe ne peut être remplacé ni réparé; en cas de dommage il faut remplacer toute l'unité.
- Ne pas couper le câble d'alimentation ni le tirer pour couper le courant.
- Il faut s'assurer d'avoir les mains sèches avant de débrancher un quelconque appareil du circuit électrique.
- Pour réduire les risques d'électrocution accidentelle, gardez toujours tous les branchements secs.
- Vérifiez toujours que le connecteur soit propre et exempt d'humidité ou de dépôts de sel

Française

Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

Gentile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per la scelta fatta e La ringraziamo per aver dato la Sua preferenza a questo prodotto di qualità. Le chiediamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono per poter apprezzare al meglio le caratteristiche di questa pompa.

Visione generale del prodotto

Koralia 12V è una nuova generazione di pompe dedicata ai professionisti dell'acquario marino ed in particolare a quelli dell'acquario di barriera.
Il design e la tecnologia Hydor garantiscono un potente e gentile getto orientabile grazie alla sfera di rotazione orientabile applicata allo speciale supporto a magneto-ventosa (mod. Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 per vetri di spessore fino a 15 mm; mod. 12500/3250 per vetri fino a 20 mm). Elevate prestazioni si affiancano ad elevati standard qualitativi e di sicurezza che caratterizzano le pompe Koralia 12V che stupiscono anche per i bassissimi consumi. Koralia 12V sono state progettate per l'abbinamento con lo specifico controllo elettronico Koralia WaveMaker II e IV. Grazie a Koralia WaveMaker è possibile ricreare onde e riflussi, gestendo la vitale movimentazione dell'acquario di barriera. Tutti i materiali che compongono Koralia 12V rispettano l'ambiente e la fauna dell'acquario e non rilasciano sostanze nocive e dannose all'acqua.

Contenuto della scatola

- Pompa (Koralia 12Volts 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250)
- Supporto con magneto ventosa
- Foglio istruzioni

Descrizione

KORALIA 12V 3300/900 – 6000/1550 -FIG. 1-

A1. Camera superiore
B1. Rotore
C1. Corpo pompa + Camera inferiore
D1. Supporto magnetico interno (con sfera di rotazione)
E1. Supporto magnetico esterno
F1. Connettore pompa-WaveMaker

KORALIA 12500/3250 -FIG. 2-

A2. Camera superiore
B2. Rotore
C2. Corpo pompa + Camera inferiore
D2. Supporto magnetico interno (con sfera di rotazione)
E2. Supporto magnetico esterno
F2. Connettore pompa-WaveMaker

Attenzione!!!

La famiglia di pompe Koralia è stata concepita per un utilizzo esclusivamente in acquariologia e non può essere impiegata come pompa di filtraggio. Per qualsiasi utilizzo differente dal sopraccitato si prega di contattare il rivenditore.

Norme di sicurezza

Attenzione!!! prima di mettere in funzione il prodotto, verificare l'integrità di tutte le sue parti e soprattutto che cavo e pompa non risultino in qualche modo danneggiati. Scollegare dalla rete il Koralia WaveMaker e tutti gli apparecchi elettrici sommersi prima di immergere le mani in acqua e prima di qualunque manutenzione.

- Questa pompa è per esclusivo uso interno in acqua sino a 35° C (95° F).
- Non azionare la pompa se non completamente immersa nell'acqua.
- Non azionare la pompa in assenza di alcune sue parti.
- Non azionare la pompa senza il relativo supporto magnetico in dotazione.
- Il cavo di questa pompa non può essere sostituito o riparato; in caso di danneggiamento sostituire l'intera unità
- Non tagliare il cavo di alimentazione e non tirarlo per rimuovere l'alimentazione.
- Accertarsi di avere le mani asciutte prima di scollegare qualsiasi apparecchio dal circuito elettrico.
- Per ridurre i rischi di shock accidentali, mantenere sempre tutte le connessioni asciutte.
- Verificare sempre che il connettore sia pulito e privo di umidità o depositi di sale.
- Quando in funzione, verificare che la superficie della pompa non sia ostruita.
- Quando in funzione, verificare che la pompa non aspiri sabbia: quest'ultima infatti potrebbe danneggiare

Italiano

- Quand elle marche, vérifiez que la surface de la pompe ne soit pas bouchée.
- Quand elle marche, vérifiez que la pompe n'aspire pas de sable: en effet le sable pourrait endommager considérablement les parties en contact direct et pourrait porter à la déchéance de la garantie du produit (lire attentivement la section «Entretien»).
- A cause de la forte traction magnétique des deux parties du support, garder ce dernier hors de la portée des enfants.
- Evitez de mettre les deux parties du support magnétique en contact direct.
- Tenez le support uniquement par les côtés sans mettre les mains ou les doigts entre les deux surfaces de polarité opposée.
- Une distance inférieure à 5 cm (2 pouces) l'aimant attire les objets métalliques et les autres aimants avec une force élevée: évitez de vous approcher à des lames ou à des objets tranchants, ou à d'autres aimants afin d'éviter des blessures accidentelles.
- L'aimant peut provoquer des dommages permanents à des appareils électroniques et à d'autres objets sensibles au champ magnétique, comme les pacemakers cardiaques, les cartes de crédit et clés: maintenez toujours une distance d'au moins 30 cm (12 pouces).
- Quand vous transportez le support magnétique, interposez toujours la séparation en carton fournie avec ce dernier.
- A une température supérieure à 50° C (122° F) l'aimant pourrait perdre une partie ou toute son énergie de traction.
- Nettoyez la surface de l'aquarium avant de placer le support magnétique: une surface sale pourrait affaiblir le frottement de la ventouse en caoutchouc et faire tomber la pompe sur le fond, causant ainsi des dommages à la pompe et aux objets environnants.
- Gardez ce manuel de mode d'emploi en un lieu sec et sûr.

Installation

Attention!!! avant de mettre le produit en marche, vérifiez le bon état de toutes ses pièces. Débranchez du réseau électrique tous les appareils. Pour éviter des résonances ou des vibrations nous recommandons d'éviter de positionner la pompe en contact avec les surfaces latérales adjacentes ou en position verticale au fond de l'aquarium.

Pour l'installation de **Koralia** il faut procéder de la façon suivante:

- Introduisez la bille de rotation de la base dans le trou du support magnétique intérieur prévu à cet effet. -Fig. 3-
- Immergez complètement la pompe dans l'eau et tournez-la en position verticale pour faire sortir l'eau de la chambre rotor.
- Posez l'ensemble pompe avec le support intérieur contre une paroi de l'aquarium -fig. 4- dans la position souhaitée (nettoyez la partie de la vitre concernée avant d'y appuyer la surface de support magnétique).
- En tenant d'une main l'ensemble pompe avec support intérieur, appuyez le support magnétique extérieur à la vitre de l'aquarium à une distance d'environ 10 cm (4 pouces) du centre du support intérieur, trainez-le jusqu'à en percevoir la force magnétique opposée et placez les centres des deux supports sur le même axe. -Fig. 5-
- Orientez la pompe dans la direction souhaitée.
- Reliez la pompe au WaveMaker en vous assurant que le connecteur de la pompe soit introduit complètement dans la contrepartie jusqu'au blocage de la gaine de fixage. -Fig. 6-
-Lisez attentivement le mode d'emploi qui se trouve dans la boîte du WaveMaker pour régler les temps et les vitesses des pompes selon les besoins.

Entretien

Attention: avant toute intervention d'entretien ou avant de mettre les mains dans l'eau débrancher toujours du courant tous les appareils électriques immergés, y compris Koralia WaveMaker.
Le nettoyage et l'entretien réguliers de la pompe en garantissent le bon fonctionnement et une longue durée.

- Débranchez la pompe du WaveMaker en soulevant le levier de fixage et en tirant, en faisant prise sur le connecteur- Fig. 7-
- Prenez l'ensemble pompe et le support intérieur et traînez le support extérieur au loin pour libérer la pompe de la force de traction.
- Démontez la pompe en suivant le schéma (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 8; Koralia 12V 12500/3250: fig. 9).
- Enlevez les possibles dépôts de calcaire du rotor et de son logement en utilisant une petite brosse souple et en évitant l'utilisation de détergents ou solvants.
- Assemblez à nouveau toutes les pièces dans l'ordre inverse, en veillant en particulier à faire coïncider les encoches qui se trouvent sur la chambre supérieure avec celles de la chambre inférieure et surtout vérifiez que l'axe soit introduit dans son logement (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 10; Koralia 12V 12500/3250: fig.11).
- En cas de bruit anormal et/ou baisses évidentes de performances dues à des écarts de tension anormaux, il suffit de remettre en marche le WaveMaker selon les indications du mode d'emploi.

Française

- considerevolmente le parti a diretto contatto e potrebbe condurre all'esclusione dalla garanzia del prodotto (leggere con attenzione la sezione "Manutenzione").
- A causa dell'elevata trazione magnetica delle due parti del supporto, tenere quest'ultimo lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare di porre a diretto contatto le due parti del supporto magnetico.
- Tenere il supporto in mano solo tramite i lati di esso senza interporre le mani o le dita tra le due superfici di polarità opposta.
- A una distanza inferiore ai 5 cm (2 inches) il magnete attrae oggetti metallici e altri magneti con una forza elevata: evitare di avvicinarsi a lame o ad oggetti taglienti, o ad altri magneti per evitare ferite accidentali.
- Il magnete può provocare danni permanenti a apparecchi elettronici e ad altri oggetti sensibili al campo magnetico, come pacemakers cardiaci, carte di credito e chiavi: mantenere sempre una distanza di almeno 30 cm (12 inches).
- Quando si trasporta il supporto magnetico, interporre sempre il divisorio di cartone fornito con esso.
- Ad una temperatura superiore a 50° C (122° F) il magnete potrebbe perdere parte o tutta la sua energia di trazione.
- Pulire la superficie della vasca prima di posizionare il supporto magnetico: una superficie sporca potrebbe alterare l'attrito della ventosa in gomma e far precipitare la pompa sul fondo causando dei danni a se stessa o ad oggetti nelle vicinanze.
- Conservare il presente libretto di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro.

Installazione

Attenzione: prima di mettere in funzione il prodotto, verificare l'integrità di tutte le sue parti. Scollegare dalla rete tutti gli apparecchi. Per evitare risonanze o vibrazioni si raccomanda di evitare di posizionare la pompa a contatto con le superfici laterali adiacenti ad essa o in piedi sul fondo della vasca.

Per l'installazione di **Koralia** procedere nel seguente modo:

- Inserire la sfera di rotazione della basetta nell'apposito foro del supporto magnetico interno. -Fig. 3-
- Immergere completamente la pompa in acqua e girarla in posizione verticale per far fuoriuscire l'aria dalla camera rotore.
- Appoggiare l'assieme con il supporto interno ed una parete della vasca -Fig. 4- nella posizione desiderata (pulire la parte delvetro interessata prima di appoggiare la superficie del supporto magnetico).
- Reggendo con una mano l'assieme pompa con supporto interno, appoggiare il supporto magnetico esterno al vetro dell'acquario ad una distanza di circa 10 cm (4 inches) dal centro del supporto interno, trascinarlo fino a percepirne la forza magnetica opposta e posizionare i centri dei due supporti sullo stesso asse. -Fig. 5-
- Orientare la pompa nella direzione desiderata.
- Collegare la pompa al WaveMaker assicurandosi che il connettore della pompa sia inserito completamente nella controparte fino al blocco della linguetta di fissaggio. -Fig. 6-
- Regolare tempi e velocità delle pompe in base alle necessità.

Manutenzione

Attenzione: prima di qualunque intervento di manutenzione o prima di immergere le mani in acqua scollegare sempre dall'alimentazione tutti gli apparecchi elettrici immersi in essa, compreso il Koralia WaveMaker.

- La regolare pulizia e manutenzione della pompa ne garantiscono il corretto funzionamento ed una lunga durata.
- Scollegare la pompa dal WaveMaker sollevando la leva di fissaggio e tirando, facendo presa sul connettore -Fig. 7-
- Reggere l'assieme pompa e supporto interno e trascinare lontano il supporto esterno per liberare la pompa dalla forza di trazione.
- Scomporre la pompa seguendo lo schema (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 8; Koralia 12V 12500/3250: fig. 9).
- Pulire il rotore e la sua sede da eventuali depositi calcarei utilizzando uno spazzolino morbido ed evitando l'uso di detergenti o solventi.
- Riassemblare tutte le componenti in ordine inverso, avendo particolare cura di far coincidere le tacche presenti nella camera superiore con quelle della camera inferiore e soprattutto verificare che l'albero sia inserito nella sua sede (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 10; Koralia 12V 12500/3250: fig. 11).
- In caso di rumorosità inconsuete e/o cali evidenti di prestazioni imputabili ad anomali sbalzi di tensione, è sufficiente ravviare il WaveMaker come indicato nelle relative istruzioni.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, da difetti di materiale e di fabbricazione. Non rientrano nella copertura della nostra garanzia i reclami le cui cause sono dovute ad errori di montaggio, di manovra e di mancanza di manutenzione, all'azione del gelo, a depositi calcarei o a tentativi non appropriati di riparazione. Non rientrano nella copertura della garanzia anche i materiali di consumo e tutti i componenti soggetti ad usura che devono

Italiano

Garantie

Cet appareil est garanti pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat, contre les défauts de matériau et de fabrication. Les réclamations dont les causes sont dues à des erreurs de montage, de manoeuvre, à l'absence d'entretien, à l'action du gel, aux dépôts de calcaire ou à des tentatives non appropriées de réparation, ne sont pas couvertes par la garantie. De même, le matériel de consommation et toutes les pièces sujettes à usure qui doivent être remplacées périodiquement pour l'entretien ordinaire et le nettoyage de l'appareil, ne rentrent pas dans la garantie. Le certificat de garantie doit être rempli par le détaillant et devra accompagner l'appareil, en cas de retour, avec le ticket de caisse ou le reçu qui prouve la date d'achat.

Union europeenne informations sur l'elimination

Ce symbole signifie que, sur la base des lois et des normes locales, le produit devrait être éliminé séparement des ordures ménagères. Quand le produit devient inutilisable, emmenez-le au lieu de triage prévu par les autorités locales. Certains centres de tri acceptent les produits gratuitement. Le triage et le recyclage du produit au moment de l'élimination aident à conserver les ressources naturelles et garantissent qu'il soit recyclé de manière à sauvegarder la santé publique et l'environnement.

Française

essere sostituiti periodicamente per l'ordinaria manutenzione e pulizia dell'apparecchio. Il certificato di garanzia deve essere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio, nel caso venga restituito, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.

Unione europea informazioni per l'eliminazione

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Italiano

Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250

Estimado Cliente,

le damos la enhorabuena por su elección y le agradecemos su preferencia a este producto de calidad. Le rogamos lea detenidamente las breves instrucciones a continuación, para poder apreciar plenamente las características de esta bomba.

Visión general del producto

Koralia 12V es una nueva generación de bombas destinada a los usuarios profesionales del acuario marino y especialmente a los del acuario de barrera.
El diseño y la tecnología Hydor garantizan un potente y delicado chorro giratorio gracias a la esfera de rotación orientable aplicada al especial soporte a magneto-ventosa (mod. Koralia 12V 3300/900 – 6000/1550 para vidrios hasta 15 mm; mod. – 12500/3250 para vidrios hasta 20 mm). Elevadas prestaciones se unen a elevados niveles de calidad y seguridad que caracterizan las bombas Koralia 12V admirables también por los bajísimos consumos específicos.
Koralia 12V han sido proyectadas para ser combinadas con el específico control electrónico Koralia WaveMaker II y IV. Gracias a Koralia WaveMaker es posible crear ondas y reflujos, favoreciendo la creación del movimiento vital del acuario de barrera. Todos los materiales que componen Koralia 12V respetan el ambiente y la fauna del acuario y no sueltan sustancias nocivas y dañinas en el agua.

Contenido de la caja

- Bomba (Koralia 12Volts 3300/900 – 6000/1550 – 12500/3250)
- Soporte con magneto ventosa
- Saquito con hoja de instrucciones

Descripción

KORALIA 12V 3300/900 – 6000/1550 -FIG. 1-

A1. Cámara superior
B1. Rotor
C1. Cuerpo bomba + Cámara inferior
D1. Soporte magnético interno (con esfera de rotación)
E1. Soporte magnético externo
F1. Conector bomba-WaveMaker

KORALIA 12500/3250 -FIG. 2-

A2. Cámara superior
B2. Rotor
C2. Cuerpo bomba + Cámara inferior
D2. Soporte magnético interno (con esfera de rotación)
E2. Soporte magnético externo
F2. Conector bomba-WaveMaker

¡¡¡Atención!!!

La familia de bombas Koralia ha sido estudiada para ser utilizada exclusivamente en acuarios y no puede ser utilizada como bomba para filtrar. Para cualquier uso diferente del susodicho rogamos se pongan en contacto con el vendedor.

Normas de seguridad

¡¡¡Atención!!! Antes de poner en funcionamiento el producto, verificar la integridad de todas sus partes y sobre todo que el cable y la bomba no estén dañados de ninguna manera. Desconectar de la red Koralia WaveMaker y todos los aparatos eléctricos sumergidos antes de sumergir las manos en el agua y antes de cualquier manutención.

- Esta bomba es para uso exclusivo interno en agua hasta 35° C (95° F).
- No accionar la bomba mientras no esté completamente sumergida en el agua.
- No accionar la bomba en ausencia de algunas de sus partes.
- No accionar la bomba sin su relativo soporte magnético en dotación.
- El cable de esta bomba no puede ser sustituido o reparado; en caso de avería hay que sustituir la unidad completa.
- No cortar el cable de alimentación y no tirar de él para interrumpir la alimentación.
- Comprobar que se tienen las manos secas antes de desconectar cualquier aparato del circuito eléctrico.
- Para reducir los riesgos de shock accidentales, mantener siempre secas todas las conexiones.
- Verificar siempre que el conector esté limpio y sin humedad ni incrustaciones salinas.
- Cuando está en funcionamiento, verificar que la superficie de la bomba no esté obstruida.
- Cuando está en funcionamiento, verificar que la bomba no aspire arena: de hecho, la arena podría dañar gravemente las

Española

- Als de pomp in werking is moet gecontroleerd worden of het oppervlak van de pomp niet verstopt is.
- Als de pomp in werking is moet gecontroleerd worden of de pomp geen zand aanzuigt: Hierdoor kan het namelijk gebeuren dat de delen die hier rechtstreeks mee in aanraking komen aanzienlijk beschadigd worden en hierdoor kan de garantie op het product vervallen (lees hiervoor aandachtig het gedeelte "Onderhoud" aandachtig).
- Door de hoge magnetische aantrekkingskracht van de twee delen van de steun moet de steun buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Er moet vermeden worden dat de twee delen van de magnetische steun rechtstreeks met elkaar in aanraking komen.
- De steun mag alleen aan de zijkanten in de hand gehouden worden zonder de handen of de vingers tussen de twee oppervlakken van de tegengesteld te steken.
- Op een afstand van minder dan 5 cm (5,08 cm) trekt de magneet op hoge kracht metalen voorwerpen en andere magneten aan: Er mag niet in de buurt van messen of andere scherpe voorwerpen of andere magneten gekomen worden om verwondingen te voorkomen.
- De magneet kan blijvende schade aan elektronische apparatuur en andere voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden veroorzaken, zoals pacemakers, creditcards en sleutels: Er moet altijd een afstand van minimaal 30 cm (12 inch) aangehouden worden.
- Tijdens het verplaatsen van de magnetische steun moet altijd het kartonnen scheidingsstuk dat erbij geleverd wordt ertussen gedaan worden.
- Bij een hogere temperatuur dan 50° C (112° F) kan de magneet een deel of al zijn aantrekkingskracht verliezen.
- Het oppervlak van de bak moet eerst schoongemaakt worden voordat de magnetische steun aangebracht wordt: Als het oppervlak vuil is kan de verjaring van de rubber zuignap verminderen en kan de pomp hierdoor op de bodem vallen waardoor er schade aan de pomp zelf of aan voorwerpen in de buurt ervan kan ontstaan.
- Deze gebruiksaanwijzing moet op een droge en veilige plaats bewaard worden.

Installatie

Attentie: Alvorens het product aan te zetten moet eerst gecontroleerd worden of alle onderdelen intact zijn. Koppel alle apparaten van het lichtnet af. Om resonantie of trillingen te vermijden wordt geadviseerd om de pomp niet tegen de zijvlakken in de buurt ervan aan of rechtop op de bodem van de bak te plaatsen.

Om de **Koralia** te installeren moet u als volgt te werk gaan:

- Doe de draadbol van de vet in het speciale gat van de invendige magnetische steun -Afb. 3-.
- Dompel de pomp volledig onder in het water en draai de pomp in de verticale stand om de lucht uit de rotorkamer te laten gaan.
- Houd het blok pomp met invendige steun en een wand van de bak -afb. 4- op de gewenste plaats (maak het betreffende gedeelte van het glas schoon voordat u het oppervlak van de magnetische steun aanbrengt).
- Ondersteun met één hand het blok pomp met invendige steun en houd de uitwendige magnetische steun op een afstand van ongeveer 10 cm (4 inch) van het midden van de invendige steun tegen het glas van het aquarium aan, totdat u de tegengestelde magnetische kracht ervan voelt en plaats het midden van de twee steunen op dezelfde aslijn -Afb. 5-.
- Draai de pomp in de gewenste richting.
- Sluit de pomp aan op de WaveMaker en controleer of de stekker van de pomp volledig in het andere deel gestoken is totdat het bevestigingsplipje vastzit -Afb. 6-.
- Lees de gebruiksaanwijzing die in de verpakking van de WaveMaker zitten aandachtig om de tijden en de snelheid van de pomp naar behoefte in te stellen.

Onderhoud

Attentie: Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren of voordat u uw handen in het water steekt moet u altijd eerst alle ondergedompelde elektrische apparaten met inbegrip van de Koralia WaveMaker van het lichtnet afkoppelen.

- Regelmatige reiniging en onderhoud van de pomp waarborgt de goede werking ervan en garandeert een lange levensduur.
- Maak de pomp van de WaveMaker los door de bevestigingshendel omhoog te doen en eraan te trekken en houd daarbij de stekker vast -Afb. 7-.
- Ondersteun het blok pomp en invendige steun en schuif de uitwendige steun uit de buurt om de pomp van de aantrekkingskracht te ontdoen.
- Haal de pomp uit elkaar en houd daarbij het schema (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 8; Koralia 12V 12500/3250: fig. 9).
- Maak de rotor en de betreffende behuizing schoon en verwijder eventuele kalkaanslag waarbij u een zacht borstelije moet

Nederlandse

gebruiken; gebruik geen schoonmaakproducten of oplosmiddelen.
- Zet alle onderdelen weer in de omgekeerde volgorde in elkaar, waarbij u er goed op moet letten dat de inkepingen die in de bovenste kamer aangebracht zijn precies goed ten opzichte van de inkepingen die in de onderste kamer aangebracht zijn komen te zitten en waarbij u vooral moet controleren of de as er op de daarvoor bestemde plaats in gegaan is (Koralia 12V 3300/900 - 6000/1550: fig. 10; Koralia 12V 12500/3250: fig. 11).
- In geval van ongewone geluiden en/of duidelijke achteruitgang van de prestaties wat toe te schrijven is aan abnormale spanningsschommelingen is het voldoende om de WaveMaker opnieuw te starten, zoals vermeld in de betreffende gebruiksaanwijzing.

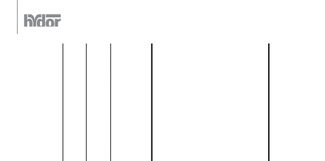
Garantie

Op dit product wordt vanaf de aankoopdatum 24 maanden garantie verleend voor materiaal- en fabrieksfouten. De klachten waarvan de oorzaken te wijten zijn aan een verkeerde montage, verkeerde manoeuvres of geen onderhoud, bevriezing, kalkaanslag of onjuiste reparatiepogingen vallen niet onder de dekking van de door ons verleende garantie. De verbruiksmaterialen en alle onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage die regelmatig vervangen moeten worden tijdens het gewone onderhoud en de reiniging van het apparaat vallen ook niet onder de dekking van de garantie.
Het garantiebewijs moet door de verkoper ingevuld worden en moet samen met de bon of de kwitantie waaruit de aankoopdatum blijkt bij het apparaat gevoegd worden als het apparaat ingestuurd wordt.

Europese unie informatie voo r de verwijdering

Dit symbool geeft aan dat dit product volgens de lokale wetgeving en voorschriften niet samen met huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Wanneer het product niet bruikbaar meer is, brengt u het naar een hiertoe door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelingspunt. Sommige inzamelingspunten vragen hiervoor geen vergoeding. Het apart inzamelen en recyclen van het product op het moment van de verwijdering ervan bevordert dat natuurlijke hulpbronnen niet onnodig worden aangesproken en dat het product zodanig wordt gerecycled dat het milieu en de gezondheid van de mens worden beschermd.

Nederlandse



Technical data

model	flow rate min.	flow rate max.	power absorbed min.	power absorbed max.	marine aquarium up to
European, Asia and Australian markets					
3300 12V	1300 l/h	3300 l/h	1.5 W	7.0 W	190 litres
6000 12V	2200 l/h	6000 l/h	1.5 W	8.5 W	380 litres
12500 12V	3600 l/h	12500 l/h	5.0 W	19 W	760 litres
North America markets					
900 12V	350 gph	900 gph	1.5 W	7.0 W	50 US gallons
1550 12V	600 gph	1550 gph	1.5 W	8.5 W	100 US gallons
3250 12V	950 gph	3250 gph	5.0 W	19 W	200 US gallons

SPARES ERSATZTEILE RECAMBIOS WISSERSTUKKEN RECHANGES RICAMBI スペアパーツ

	KORALIA 3300/900	KORALIA 6000/1550	KORALIA 12500/3250	
North America	XP 2927	XP 2931	XP 1965	
Rest of the world	XP 2927	XP 2931	XP 1974	
North America	XP 2912	XP 2912	XP 1969	
Rest of the world	XP 2911	XP 2911	XP 1968	
North America	XP 1916	XP 1916	HO 1701	
Rest of the world	XP 1908	XP 1908	HO 1700	
North America	XP 2921	XP 2921	///	
Rest of the world	XP 2927	XP 2931	///	
North America	XP 1542	XP 1542	XP 1542	
Rest of the world	XP 1509	XP 509	XP 1509	